

On the Fence? 4 Decision Idioms to Help You Choose

English learning resource · DE

Line-by-line · English + German

93 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Martin, why have you opened the same registration page six times?

Martin, warum hast du dieselbe Anmeldeseite sechsmal geöffnet?

I am deciding whether to join a weekend storytelling workshop.

Ich überlege, ob ich an einem Wochenendkurs im Geschichtenerzählen teilnehmen soll.

You have been deciding for three days.

Du überlegst schon seit drei Tagen.

I know.

Ich weiß.

I am still on the fence.

Ich bin noch unentschlossen.

Then perhaps you should sleep on it.

Dann solltest du vielleicht eine Nacht darüber schlafen.

I already did.

Das habe ich schon.

Twice.

Zweimal.

In that case, it may be time to go with your gut and take the plunge.

Dann ist es vielleicht Zeit, auf dein Bauchgefühl zu hören und den Sprung zu wagen.

That is the entire lesson before the introduction.

Das ist schon die ganze Lektion vor der Einleitung.

Then let us slow down and make every expression useful.

Dann machen wir langsamer und sorgen dafür, dass jeder Ausdruck nützlich wird.

Welcome to Your English Toolbox.

Willkommen bei Your English Toolbox.

I am Martin.

Ich bin Martin.



And I am Julia.

Und ich bin Julia.

Today we are exploring lesson nine of our free Idiom Toolbox course: Decisions.

Heute behandeln wir Lektion neun unseres kostenlosen Idiom-Toolbox-Kurses: Entscheidungen.

You can find the course at yourenglishtoolbox.com.

Du findest den Kurs auf yourenglishtoolbox.com.

Open the Idioms section and choose lesson nine, Decisions.

Öffne den Bereich Idioms und wähle Lektion neun, Decisions.

You will find a slow dialogue, clear meanings, multilingual support, examples and interactive retrieval practice.

Dort findest du einen langsamen Dialog, klare Bedeutungen, mehrsprachige Unterstützung, Beispiele und interaktive Abrufübungen.

The direct link to this free lesson is also in the episode description.

Der direkte Link zu dieser kostenlosen Lektion steht ebenfalls in der Episodenbeschreibung.

Let us begin with on the fence.

Beginnen wir mit on the fence.

If you are on the fence, you are unable to decide between two options.

Wenn du on the fence bist, kannst du dich nicht zwischen zwei Möglichkeiten entscheiden.

Martin is on the fence about joining the workshop.

Martin ist noch unentschlossen, ob er sich für den Kurs anmelden soll.

I want to go, but I am nervous about telling a story in front of strangers.

Ich möchte hingehen, aber ich bin nervös, vor Fremden eine Geschichte zu erzählen.

We can also say: She is still on the fence about accepting the new job.

Wir können auch sagen: Sie ist noch unentschlossen, ob sie die neue Stelle annehmen soll.

Notice the useful pattern: on the fence about something or about doing something.

Achte auf das nützliche Muster: on the fence about etwas oder about etwas zu tun.

Learn on the fence as one fixed expression.

Lerne on the fence als feste Wendung.

It usually describes indecision, not a final refusal.

Normalerweise beschreibt der Ausdruck Unentschlossenheit, keine endgültige Ablehnung.

Exactly.

Genau.

I have not said no. I simply have not chosen a side.

Ich habe nicht Nein gesagt. Ich habe mich nur noch nicht für eine Seite entschieden.



Our second expression is sleep on it.

Unser zweiter Ausdruck ist sleep on it.

To sleep on something means to wait until the next day before making a decision.

To sleep on something bedeutet, bis zum nächsten Tag zu warten, bevor man eine Entscheidung trifft.

Imagine that a company offers you a new position.

Stell dir vor, ein Unternehmen bietet dir eine neue Stelle an.

You might say: Thank you.

Du könntest sagen: Danke.

I would like to sleep on it.

Ich möchte eine Nacht darüber schlafen.

It does not mean that you should place the offer under your pillow.

Das bedeutet nicht, dass du das Angebot unter dein Kopfkissen legen sollst.

It means that time and rest may help you think more clearly.

Es bedeutet, dass Zeit und Ruhe dir helfen können, klarer zu denken.

You slept on the workshop decision.

Du hast eine Nacht über die Entscheidung zum Kurs geschlafen.

Did that solve the problem?

Hat das das Problem gelöst?

It helped me understand the facts, but the two options still seem equally reasonable.

Es hat mir geholfen, die Fakten zu verstehen, aber beide Möglichkeiten erscheinen mir immer noch gleich vernünftig.

Then you may need our third expression: go with your gut.

Dann brauchst du vielleicht unseren dritten Ausdruck: go with your gut.

To go with your gut means to trust your instinct when making a decision.

To go with your gut bedeutet, bei einer Entscheidung auf sein Bauchgefühl zu vertrauen.

You examine the information, but your final choice comes from an inner feeling.

Du prüfst die Informationen, aber deine endgültige Wahl beruht auf einem inneren Gefühl.

For example: I compared the two designs and then went with my gut.

Zum Beispiel: Ich verglich die beiden Entwürfe und hörte dann auf mein Bauchgefühl.

The past form is went with your gut.

Die Vergangenheitsform lautet went with your gut.

It does not mean facts are unimportant.

Das bedeutet nicht, dass Fakten unwichtig sind.



It is useful when you have considered them and no answer is obvious.

Der Ausdruck ist nützlich, wenn man sie geprüft hat und keine Antwort offensichtlich ist.

Facts first. Instinct when the facts leave you on the fence.

Zuerst die Fakten. Das Bauchgefühl, wenn die Fakten dich unentschlossen lassen.

That sounds sensible.

Das klingt vernünftig.

Our final expression is take the plunge.

Unser letzter Ausdruck ist take the plunge.

To take the plunge means to finally make a bold or important decision and act on it.

To take the plunge bedeutet, endlich eine mutige oder wichtige Entscheidung zu treffen und zu handeln.

For example: After years of planning, they took the plunge and opened their own café.

Zum Beispiel: Nach Jahren der Planung wagten sie den Sprung und eröffneten ihr eigenes Café.

The image is of jumping into deep water.

Das Bild ist ein Sprung ins tiefe Wasser.

The decision feels bold, but you commit yourself.

Die Entscheidung wirkt mutig, aber man legt sich fest.

So completing the registration would be taking the plunge.

Das Anmeldeformular auszufüllen wäre also der Sprung ins kalte Wasser.

That part sounds very real.

Dieser Teil fühlt sich sehr real an.

Let us compare all four idioms.

Vergleichen wir alle vier Redewendungen.

On the fence means unable to decide between two options.

On the fence bedeutet, sich nicht zwischen zwei Möglichkeiten entscheiden zu können.

Sleep on it means wait until the next day before deciding.

Sleep on it bedeutet, bis zum nächsten Tag zu warten, bevor man sich entscheidet.

Go with your gut means trust your instinct.

Go with your gut bedeutet, auf sein Bauchgefühl zu vertrauen.

And take the plunge means finally make a bold decision and act.

Und take the plunge bedeutet, endlich eine mutige Entscheidung zu treffen und zu handeln.

Time for a quick challenge.

Zeit für eine kurze Aufgabe.



Choose the best expression before we answer.

Wähle den besten Ausdruck, bevor wir antworten.

Situation one.

Situation eins.

You like two apartments equally and cannot decide which one to rent.

Dir gefallen zwei Wohnungen gleich gut und du kannst dich nicht entscheiden, welche du mieten sollst.

You are on the fence.

Du bist unentschlossen.

Situation two.

Situation zwei.

You receive an important offer late in the evening and want to answer tomorrow.

Du erhältst am späten Abend ein wichtiges Angebot und möchtest morgen antworten.

You decide to sleep on it.

Du beschließt, eine Nacht darüber zu schlafen.

Situation three.

Situation drei.

The advantages are balanced, so you trust your instinct.

Die Vorteile halten sich die Waage, also vertraust du deinem Bauchgefühl.

You go with your gut.

Du hörst auf dein Bauchgefühl.

Situation four.

Situation vier.

After months of hesitation, you finally start your own small business.

Nach monatelangem Zögern gründest du endlich dein eigenes kleines Unternehmen.

You take the plunge.

Du wagst den Sprung.

Now complete this sentence about your own life.

Vervollständige jetzt diesen Satz über dein eigenes Leben.

I am still on the fence about...

Ich bin noch unentschlossen, was ... betrifft.

And one more.

Und noch eine.



One day, I would like to take the plunge and...

Eines Tages möchte ich den Sprung wagen und ...

Continue with lesson nine in the free Idiom Toolbox course at youenglishtoolbox.com.

Mach mit Lektion neun des kostenlosen Idiom-Toolbox-Kurses auf youenglishtoolbox.com weiter.

The lesson includes a slow dialogue that you can replay at zero point five or zero point seven five speed.

Die Lektion enthält einen langsamen Dialog, den du mit 0,5- oder 0,75-facher Geschwindigkeit wiedergeben kannst. Der direkte Link steht in der Episodenbeschreibung.

The direct link is in the episode description.

Die Lektion enthält einen langsamen Dialog, den du mit 0,5- oder 0,75-facher Geschwindigkeit wiedergeben kannst. Der direkte Link steht in der Episodenbeschreibung.

So, what does your gut say about the storytelling workshop?

Was sagt dein Bauchgefühl also zu dem Erzählworkshop?

It says I should complete the form.

Es sagt mir, dass ich das Formular ausfüllen sollte.

Are you taking the plunge?

Wagst du den Sprung?

Yes.

Ja.

I have just pressed the registration button.

Ich habe gerade auf die Anmeldeschaltfläche geklickt.

How do you feel?

Wie fühlst du dich?

Excited.

Aufgeregt.

And slightly terrified.

Und ein bisschen verängstigt.

Then you are no longer on the fence.

Dann bist du nicht mehr unentschlossen.

No. Now I am fully on the other side of it.

Nein. Jetzt bin ich ganz auf der anderen Seite des Zauns.

See you next time, friends.

Bis zum nächsten Mal, Freunde.



Goodbye.

Auf Wiedersehen.

.....

